

**Abteilung Recht und Allgemeine Angelegenheiten –
Ripartizione Legale e Affari Generali**

**Der Abteilungsdirektor – Il Direttore di Ripartizione
RA Dr. / Avv. Dott. Marco Cappello**

Verantwortliche/r des Verfahrens – Responsabile del
procedimento: RA/Avv. Marco Cappello

Bozen, den – Bolzano, il 27.04.2017

Prot.-Nr. – prot. n°: 0043005/17

Zusammenfassende Angaben zur Erhebung

Scheda di sintesi sulla rilevazione

Zeitraum der Erhebung

Data di svolgimento della rilevazione

Die Erhebung wurde am 03.04.2017 durchgeführt.

La rilevazione è stata svolta il 03.04.2017.

**Umfang der Erhebung (bei Verwaltung mit
Außenämtern, autonomen
Organisationseinheiten und Körperschaften)**

**Estensione della rilevazione (nel caso di
amministrazione con uffici periferici,
articolazioni organizzative autonome e
Corpi)**

Es fehlen Außenämter, autonome
Organisationseinheiten und Körperschaften.

Non sono presenti uffici periferici, articolazioni
organizzative autonome e Corpi.

Für die Erhebung angewandte Modalitäten

**Procedure e modalità seguite per la
rilevazione**

Die Erhebung wurde vom Verantwortlichen für die
Korruptionsvorbeugung und für die Transparenz
vorgenommen, da im Sanitätsbetrieb
unabhängige Bewertungsorgane oder ähnliche
Strukturen fehlen (siehe Bestätigung), mittels:

La rilevazione è stata condotta dal Responsabile
della prevenzione della corruzione e della
trasparenza, posto che l'Azienda Sanitaria è priva
degli OIV o di struttura analoga (cfr. Documento di
attestazione), attraverso:

- Gespräche mit den Verantwortlichen der
Datenübertragung;

- colloqui con i responsabili della trasmissione dei
dati;

- die Überprüfung der Webseite des Betriebes, im
Spezifischen der Sektion „Transparente
Verwaltung“, der Daten, Informationen und
Dokumente, die unter Einhaltung des G.v.D. Nr.
33/2013 und des LG. Nr. 17/1993 veröffentlicht
werden.

- la verifica del sito web aziendale, nello specifico
della sezione "Amministrazione trasparente", dei
dati, informazioni e documenti pubblicati nel
rispetto del d.lgs. n. 33/2013 e della l.p. n.
17/1993.

Der Verantwortliche für die Korruptionsvorbeugung und für die Transparenz

Il Responsabile della prevenzione della corruzione e della trasparenza

RA Dr. / Avv. Dott. Marco Cappello

C:\Users\063280\Desktop\2017_04_Documento di sintesi Zusammenfassende Angaben.odt

Sparkassenstraße 4 39100 Bozen	via Cassa di Risparmio, 4 39100 Bolzano
Tel. 0471 223 610 Fax 0471 223 652	tel. 0471 223 610 fax 0471 223 652
http://www.sabes.it vd@sabes.it	http://www.asdaa.it da@asdaa.it
Firmenbezeichnung: Sanitätsbetrieb der Autonomen Provinz Bozen	Ragione soc.: Azienda Sanitaria della Provincia Autonoma di Bolzano
Steuernummer/MwSt.-Nr. 00773750211	Cod. fisc./P. IVA 00773750211